

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Provincies un mes . . . 0'25 Ptas.
Estranjé un any . . . 6'00
Número corrent . . . 0'05 cénts.
No retornám ets originals.

Direcció y Redacció: Arabí 6-pral.
Buzón: Kiosko, A. Cabrices.—Cort.

DOMICILI DE «ES MASCLE ROS»
EUREKA: CONSEJO DE CIENTO 336
BARCELONA



Anuncis a n'és «FOCH Y FUM»

(Per setmanes y amb variació)
Plana entera (prosa o vers) 100 Ptas.
Id. mitja 60
Id. cuarta part 35
Versos de 10 retxes, décima 2
Id. de 5 id. quintilla 1
Anib prosa cinch centims per paraula

(Tirada: 4000 exemplars)

Setmanari bilingüe inimich de ses penes y amich d'es bon humó

Concurs de «Foch y Fum», N.º 1

Quin és es concejal mes útil de s'Ajuntament de Palma?
Quin és es concejal mes inútil de s'Ajuntament de Palma?

Condicions

- 1.ª Omplí es cupón que acompanyám, en sa forma que ell indica.
- 2.ª Tots es cupóns serán remesos a sa Direcció de Foch y Fum (Arabí 6 pral.) a s'Imprenta (San Pedro Nolasco 7) o a n'és buzón (Kiosko de Cort), abans de áimars día 16 de Desembre 1919.
- 3.ª Día 19 de Desembre, publicarém es fallo, y a n'és número sigüent que será extraordinari, (día 27) Es Mascle Ros cantarà en vers, ses glories d'es concejal agraciado y es desastres del edil desgraciado.
- 4.ª Es disapte de Nadal és concejal triunfant rebrá de sa Direcció de Foch y Fum, com a obsequi, una polla de carn, ós y ploma, que la comprarém a Sa Porta de Sant Antoni y p'és concejal inútil tindrém un endiót en ses cames de ferro que el comprarém a Sant Tomás y l'hey entregarém, si el ve a cercá.
- 5.ª Com a propina, si en ses Eleccions Municipals d'es mes de Febré sortís derrotat es concejal inútil, es Foch y Fum li publicarà una esquela mortuoria sense ferli pagá res y acompanyantlo amb el sentiment.
Próximament grans concursos

El «lock-out» y el «boicot»

He aquí la comidilla del día.
Barcelona está en vacaciones.

Los hoteles y fondas, en su mayoría, tienen sus puertas cerradas a la clientela.

Multitud de fábricas con las chimeneas sin humear; ya han desaparecido las nubes de humo que dibujaban el firmamento

¡Cuanta diferencia va de ayer a hoy!

Ayer, eran encarcelados los obreros que se declaraban en justa huelga; hoy, se pasean tranquilamente los burgueses, quienes, por no transigir, han cerrado sus puertas al trabajo. Ayer, eran sustituidos los huelguistas por *esquirols* del Estado (militares en su mayoría) con el fin de que no se paralizara el trabajo, hoy, el Estado, pudiendo incantarse de las fábricas y hacerlas funcionar bajo la dirección de sus empleados, no lo hace por temor a derribarse de la cúspide del Poder. Ayer, sacaban las ametralladoras a la calle para que se airearan y para ametrallar al Pueblo, si este alteraba el orden, hoy, como que los ALTERADORES son hombres de capital, se les deja tranquilos y está la fuerza pública acuartelada, esperando que el proletariado, por hambre, se desborde y darles una lección para que queden cebados los carnívoros instintos de la burguesía al ver el suelo tinto en sangre obrera, sangre honrada, sangre productiva, sangre leal.

¡Y luego dirán que el código Penal es un evangelio!

¿Porqué no se castiga hoy como ayer, la coacción llevada a cabo por los patronos para la implantación del «lock-out», cual se hacia con los desheredados que invitaban a sus compañeros de trabajo les secundaran en una que otra huelga?

Es que el Parlamento está formado por burgueses. Cuando el proletariado tenga en él una representación numerosa que pueda hacer frente a estos problemas, entonces, o habrá leyes iguales para todos o desaparecerán las hasta hoy dictadas que de tal solo tienen el nombre.

Si hoy como ayer viéramos en la cárcel a unas cuantas docenas de perturbadores del orden público, de los implantadores del «lock-out», comprenderíamos que en España existen y se cumplen las leyes, reconoceríamos la necesidad de su existencia, pero conocidas estas leyes y visto con la parciali-

dad que se aplican, nada debe extrañarnos un atentado personal, un complot criminal ni una venganza horrible contra los sembradores del hambre, ya que el reptil, desde el lodo, alza la cabeza y muerde.

JORGE MARTÍ ROSSELLÓ.

Barcelona—Noviembre—1919

D'INCA

Áltra vegada es BARBÓ

Com vatx prometa la setmana passada que procuraria indagá es paradero de un tal Rebassa de sa POBLA, en so fi de veura si aquest bon señó aclararia los esbosats problemas que a n'és veura pendants de resoldra sa troben d'es tan cacareat asunto MASTRESA ES-PE-RAN-SA; diumenje ma teniu camino de sa Pobra ahont arribarem antes de diná. Lo propi, qui precisa FOCH, (com vulgarment sa diu) en ses diis lo serca y noltros diná precisavem y lo sercarem lo cual conseguirem al minuto.

Una vegada treta sa panxa de mal any y obsequiat amb un XIGARRO PURO, CAFE y lo que cuelga, ma teniu convertit en detective y serca que serca en REBASSA lo cual va resultá tiempo perdido; y tota vegada que vatx comprenda que tenyat estava dins es mutisma, també jo fas es mut y lo únich que podré dirvos per avuy es que tench confidencia va ha veri altres testigos. ¿Ma será possible adquirir datos? Diuen los confidents de referenque l'amón Toni, es criat d'es metje va presenciar el desastre y per tant ell (si volia feró) diríem podría si es cert que un de los piropos consebut estava en los sigüents termes:

ESPERANSA, ESPERANSA, ja sabs que ma proposaves un jornal a canvi de 50 pessetes el cual ma vatx negar a fer y per añadidura sa va dir el nom d'el pretendent el cual ma call y axó que sa comisió era a un tant per cent bastant alsat de cuenta y riesgo del pagano

Continuaré investigant y de sermè posible anirán datos.

BARBÓ

NOTAS

A) Nostros administradós, com sempre y tantas m'heu digues.

B) Se avvicinan ses eleccions y comensen a sonar noms para el encasillado; sembla que será una espesi de «por no entenderse»

C) Setmana entrant anirá nova proclama en serio fent propaganda electoral y a la brevedad fare públich el meu programa.

¡¡Vivos, que no va de bromes!!

Barbó y Barbé inquiera.

De Maneo

Tenia que figurá aquesta setmana a demunt es present setmanari un article eridant durament sa atenció a ses nostres autoridats respecta ets abusos que sa cometian jugant a n'és prohibits. No apareix insertat, tota vegada que m'acaben de notificá qu'és nostro Batle ha dat ordes severes porque sa perseguesqui tal vici.

Vertaderament era un escandol lo que dins Manacó estava passant, pues ja no sa respectava ni es tricorno, ni sa justici; y en prova d'aixó es que a n'és Casino, sociedad de rumbo, sa tallaven deu mil pessetes cada día.

Sa susurra qu'és Capitá de sa Guardia Civil está dispost a perde primé ses estrellas antes que tolera aquets abusos. Aquest bon señó mos vol demostrá una vegada mes essé un héroe en so cumpliment de su deber. ¡Lástima que altres Autoridats no el seguesquin! ¡Lástima també d'es qui frecuenten es Casino....!

Ma consta que un concejal sa derrera sesió pre-

guntá a n'és nostro Alcalde si ja havien arribat ses festas de Nadal, tanta era s'animació que reinava per ses cartetes. ¡Per lo vist també sa fan chistes dins es nostro Consistori....!

Mitja Bota.

NOTA: Tench entre mans un humoristich article politich: anirá sa primera part la setmana qui ve.

¡Aquest reguitzero!

Pinto

En Tomeu Gay es pintó de sa Plassa Sant Antoni per fé un trebay superió ja en carro, ja en carretó es el reverent dimoni.

Pinto



Noticias d'es colaboradós havaneros

En *Clare T* mos ha escrit desde Puerto Rico diguentínos que allá també heya pobres y *Es Mascle Moreno* desde Valencia, mos diu que no s'ha meretjat y que tots es catalineros fan rotlo esperant pasá un viatge tant liarg com divertit.

Heu celebrám de bon de veres.

Entrevistas en so desterrat

D. Toni Oliver parent d'es meu VEHINAT que per tot cercava el señó Mascle Ros per fersé suscriptó d'es Foch y Fum y a la fi, posant influencia amb'en Gabrielet fiy d'es Diputat a Corts Señor Alomar, pogué coneixe el señó Mascle Ros oferintse en cualsevol cosa (es mes atent que es seu parent,) es fiy petit de Ca na Maria d'es Cego, el cual te bon uy y no volgué repeti sa aventura de sa Plassa Real, D. Juan Binimelis que ha deixat es negoci de figa per dedicarse a sa poma, D. Emilio Velez, Magistrat que ma desterrá y ara hem fa bona cara y D. Paco de sa mahonesa que s'hen va a Bones Ayres a fe fortuna y Deu fassa que no venga en crosses

De Artá

Esta semana pasada ha sido semana de sermones para todos los gustos.

Nosotros hemos acudido a oír los sermones de los dos bandos, católicos y socialistas, porque somos imparciales en todas las cosas y no hacemos diferencia de clases.

Tampoco clausuramos a ninguno de los predicadores porque todos nos quieren llevar al camino de la redención y como habian solos la razón les sale por encima de la coronilla.

Lo que si hay que ver es como funcionan los magnos representantes tanto del catolicismo como del socialismo en Artá y por sus actos desmienten todos los encantos que nos predicán.

Hay que ver la Caja Rural Sindicato Agrícola como acapara el capital del obrero y toda la recolección de subsistencias con el único fin de destinarlas a la explotación y la tiranía del mismo obrero que pone a tributación su grano de arena para la buena y libre marcha, como predica el coronilla, desde demunt es cossi.

Hay que entrar dentro el Centro Obrero para hacerse cargo del caciquismo imperante entre la masa directora, hay que volver la vista atrás para observar destruida una obra digna de respeto por sus mismos administradores que deshonraron el Centro convirtiendo en escarnio y befa lo que era respeto y consideración.

Hay que sacar a la vindicta pública los hechos de los católicos y los socialistas de Artá para que comprenda el mas lego que todos van a la salvación de la peseta y para entender que ni las palabras llenan el estómago ni los predicadores practican otra política que el una cosa es predicar y la otra vender trigo.

Tonto.

Robat d'un couplet

Soj Argentina ¡Ché!
Cap a Bons Ayres m'hen vatx
ja que allà en Juan sol fé
uns caragols que van bé
a dins cualsevol gavatx.

Bons Ayres

Bons Ayres

De Capdepera

Feim avinent a n'en Toni que si no sa val d'altres medis pot possá es bossot a un recó.

No porém menos de comunicarlhi que envés de anà a aconsejarsé en na Margalida procuri conquistá na Catalina perque qui escudella d'altri es-pera freda la sa menja.

Per ahorrá temps, si es que tengui es bossot tan disponible comvé que comensí per conquistá sa mare perque diu que per res voidria que sa seua fia s'aferrás amb'un homo.

En que sies acertat
Toni, no hu ets tan com diuen
pues, per conquistá una nina
mira lo molt que has xerrat

Un bruyol.

De Santany

A n'aquest poble han armat en set músichs un ball de salón que s'ha fet célebre perque aquets set músich fan mes reuou que no ferén es francesos a sa batalla d'el Marne

Lo gros és que no saben lo que toquen a pesá de fe tres diumenjes que fan ball y casi es p'ets homos totsols perque ses dones li han declarat es boicot a tal música y no hi compareixen mes que de dotze a tretze asquiroles que sa mes gran no passa d'és catorce anys.

Dona pena veure qu'hey ha pares y mares que concen ten que ses seues fies acudesquen a n'aquest ball ahont no poren aprénda mes que coses dolentes ballant amb'uns vnants *veteranos* que ja saben quin pa los assacia. Mes valdria qu'és pares y ses mares ajudasen a formá a ses seues fies una societat de resisténcia de trabayadores d'és camp y aixi no veurien encara atlotes que trabayant de catorce a quinze hores diaries no guañen mes que cinch o sis reals, aixó és, ni lo necessari per menjá. ¡Y de que s'han de vesti?

A n'és balls ses atlotes no guañen res y ballant ballant ets amos y señós mos matarán de fam.

Un boicoteado.

¡Visca la tripa!

—May via menjat tant bé com estich menjant anguañy y no hu heu de trobá estrañy perque are La Estrella té especialista cuiné que vos arregla un menjá que milló no pot está ja que a n'és gavatx fa bonda. Vos assegur que és sa Fonda mes distingida que heyá.

Carré de s'Oli

Devora 'C'm Morro.

Oli valencia

Tenim a n'és Secá d'el Real una sucursal oliera d'és Municipi de Palma.

Agraim es tavernés d'és poble molt s'atenció a n'el Señor Alcald (a) Seré perque, después d'haver-mós enviát una pareya de municipals per si volien vendra oli per conta de s'Ajuntament y haverli dit que si, tot devia essé per sebre si hey havia negoci a fe y en lugar d'entregarmós s'oli ha establít s'oli y en Penaso.

Peró no mos fa molt de mal dat sa mala calidad d'ell y es gran pudor que desprén además d'ec mals modals que te aquest caminé que no deixa degotá s'embut.

Ja mes valdria, señó Barceló, qu'enviás es caminé a tapá clots per devés s'Institut que no hi porém passá y además aquest caminé podría passá sa llesque per plassa cada dia.

Comercio.

Noticis Espotlarines

Degut a ses jestions fetes per Don Rafel Nadal, s'automovil d'el Señor Amé realisarà es trajecta Palma—Esporas.

Han d'essé es padrins de dit auto sa señoreta D.ª Juana Riera y Don Pedro Comas sargent d'Artilleria molt anomenat y conegut per lo be que sap diriji es joch de foot-ball.

Los donám sa mes alta enhorabona.

De Solle

Referent a s'asunto Arjilench estich enterat de que aquella pareya que sa va desfé per constituir-né un'altra de diferent ara acaba de repeti sa sort lo que no sabem si és perque a ella li agraden tots o perque a n'és darré el troba massa moreno.

Jo, que mir un poch per ella, li recomán en primé lloch que procuri no baratá tant perque llevó es joves la trobarán massa triada y cuant sia s'hora bona n'on trobará un amb'unas uyeres y un fanal.

Un qui recorre es poble.

Es corresponsal de Santa Margalida mos fa a sebra perque heu comuniquem a tots, que a n'aquell poble hey ha per vendra tots es mobles d'un café, com taules de marmol, tassé, cadires, etc... tot en bon estat y en bones condicions. Per informes n'Andreu Avellá carré de Alejandro Rosselló, Santa Margalida.

¡Y es una llástima!

Cine

Heyá nina encantadora que plora en grandióis disgust perque ses cintes añyora que es fan a La Protectora hont va sa gent de bon gust

Cine

S'altra disapte dues precioses pajasetes d'aquelles que les porém di *bonas famelles* y que son per afejitó manacorines partiren cap dret a n'és tren y com qu'és temps no sobrava anaven tant depresa que duyen sa seua llengo un pam a defora.

Lo mes xocant va essé que s'equivocaren de tot y cuant s'en temeren corrien per Can Capas sercant s'estació y menos mal que un ciclista les va du a bon port y per mes que corrien a les totes desfent es camí feren tard d'rn bon tros.

Sa desgracia mes grossa va essé que una de ses nines va caura a dins un clot de fanch y sorti como *podeis suponer*.

Com no sa fe mal resultá espectáculo gratis y agradable y per informes demanauhó a n'en P. Tous que sa panxa li va creixa d'és mateix gust.

De Son Sardina

D'aquest poble mos diuen qu'hey ha una jove-neta que viu pa sa carretera de Solle a devés Son Llorens que va molt arreglada en questió de pulse-res y limosnero que después de barayarsé en so que festetjava ni ha sortit un de mes estufat qu'és pastó d'aueyes y en dos dies han arreglat s'asunto.

Mos diuen que aquest pastó es d'aquells que sa-ben aprofitá ses ocasions, per cert que diuen que ja no seria sa primera... ocasió que haguera aprofitada Per altra part sa marmula qu'encara no será aquest es seu perque está compromés amb'una jova de devés Son Termes y está a punt de casarsé amb ella.

A noltros... prim.

Es Mascle Ros de s'Indioteria.

En Jaume de Galilea es un jove que fa cosa d'un mes vengué de Cuba y pa sa sencilla rahó de que ha duits d'aplá un parey de pesos li pareix a ell que totes ses atlotes de Galilea, Andraitx y Cap-dellá están per ell.

Sa te per tan guapo y tan simpátich que per totes ses cases que va demana si hey ha atlotes guapes y hasta si tenen relacions s'ofereix a pagá tots es gastos d'és *casorum*.

Aixó es en Jaume de Galilea que ha vengut de Cuba amb'una febre de 45° fins a n'és punt que ha intentat na se cuantes vegades fe enjigá ets anemorats antics de ses cases ahont ell s'afica lo cual ha motivat que li regalasen un esplet de carabasses mes grosses que ses que cuien per Muro.

Si no muda de procedi vendrán mes details.

Quo vadis.

¡Abajo sa gomoseria!

Fonda Perú

—Jo estich per s'economia y per sa comodidad. M'agrada aná ben menjat en que no duga camia perque creis que avuy en dia vos confrontau en cualcú que colls y puñys planxats du dies fanés y diumenje y está magre si no menje a sa Fonda d'el Perú.

Juan Sanso

De no se ahon mos envien es viatge d'en Moreno

En Moreno de Mallorca sa cren essé es milloret sols perqu'és marineret, pero demunt es mollet pareix una veyá xorca.

Dos barcos hey ha a Mallorca qu'és pensa que aperayá perque com ell cap ni ha y el gueren de despatxá d'una manera molt porca.

A n'és mes de despedit un amich el va embarcá de nostramo les sa da amb'un barco que sa com-prá a Barcelona y no petit

Y no volguen sebra perque engreixa a n'és mollet cuant deya a cualque homonet som nostramo es milloret, per aixó tuthóm ma serca. Cuant ell va fe sa barcada estava fresch y content, era igual que es dependent cuant hey va sa pajesada Embarcá es dimoniet petit y es fiy d'en Jaume es tort, en Valenti es cot, cot, y en Guiem que may ha sortit. Y es dia que arribaren y varen saltá a n'és barco y es capitá li da es mando lo que du de contrabando ni en flasades li taparen.

Es dia menos pensat sa va posá a combati en so mariné Valentí y pronta el va havé espulsat. Sa pensava ja essé l'amo cuant aquesta azaña fe, bravetja de sabaté y es talment s'ase d'el maño. Es un homo molt pelut pa ses mans que te ses eines y en quant mana quatre feines ja va mes tort que un puput.

Moreno, hem despediré perque *psado te soy quien escribe lo de hoy es*

Verderol mariné.

Es «lock-out» contra s'hivern

¡Guerra a s'hivern! ¡Guerra! ¡Guerra!
Qui s'haje aprovisionat d'és molt important calsat amb'el cual tothóm s'aferra ja que no heyá, fanch ni terra que amb'ell puga combati perque no es pot destrui. ¡Avant mascles y famelles! Es calsat d'en Estarellas es fort, modern y molt fi.

Colón 68

Colón 68

D'és Pont d'Inca

Mirau qu'és molt que sempra ses bregues haje-n d'essé a demunt es mollet. ¡Ni que fos es reñiderol!

Después de moltes sa darrera ha estat sa d'en Barbut y en Bernat (dues persones distintes y un bon embuy verdade.)

Tot vengué, segóns diu en Bernat perque es Barbut (aquest Barbut es germá d'és cacique) el vol fe casá amb'una... pero en Bernat va coneixa que s'atlota havia fets es set diumenjes y li vien dat p'és rollo y l'homo sa troba jove per fe de didot y havé p'engronsá infants d'altri.

Vengué que sa toparen y en Barbut li digué:

—Bernat, tu ets molt llengarut.

—Y vos sou un torra dellóns.

Es Barbut aixeca es garrot y li pega pero en Bernat, que anava mes viu que una monea escalvada acalá es cap, agafá una pedra y comensá es sigüent cuento es temps que li pegava p'és cap.

—Ni pach dogue ni pach ferro rem! ¡tem! ¡tem! Si xap, no pach y si queda es ferro, es teu.

Es Barbut no sen tamé que jugaven a la baldufa fins que sa sanch li pegá a n'és jonois.

—Jo digué—d'homos com tu, Bernat, na puch du quatre

—Y jo com vos na puch du dos aferrats p'és jinjols y puch jugá a pam y toch amb'un altra.

—¿Y vos sou s'acotado d'és poble? Lo que sou un tipo que vos agraden mes dues famelles despu-yades que quatre señós ben vestits. Procurau gordá cavostra y deixau aná ses fadrines, de lo contrari vos acotarán a vos en sa forma que jo vay fe.

Es vostro contrari.

Nota final.—En Xim mos comunica que la setmana qui ve, si no te peresa, anirá s'asunto d'és jutjes. ¡Ja hu te mitx embastat!

CUPÓN N.º 1 (Primé concurs)

¿Quin és es concejal mes útil de s'Ajuntament de Palma?

Es que considér mes útil es

D. _____

¿Quin és es concejal mes inútil de s'Ajuntament de Palma?

Es que considér mes inútil es

D. _____

(1)

(1) Firma o pseudónim de s'interesat.

Imp. de A. Rotger.